

DIZRA' BZUAJ SAN PABLO CHEE BI CHEE CRISTO ZAJ ZRE'E XEZR LA XU GALACIA

Dizra' da bzuaj Pablo chee bi chee Cristo zaj zre'e xezr la xu Galacia

¹ Neda', Pablo, naca' gubáz chee Cristo. Quebe gulesel-la bēnneache neda', ne quegá buluzúa bēnneache neda' gaca' gubáz. Caní bēnqueze Jesucristo chia', ne Xradxu Dios, Bēnea' bsebane' Jesús ládujla benne' gate. ² Xúgutē benne' bíchedxu zrálene' neda' zaj naque' neda' tuze. Neda' dxuzúaja' dizra' nigá chee xúgutē cue' benne' bíchedxu zaj zre'e xezre ca' zaj nnita' xezr la xu Galacia. ³ Dxenaba' lau Xradxu Dios, ne lau Xránadxu Jesucristo gun chawe'e le'e, ne gunne' le'e xel-la dxebeza zri lazre'. ⁴ Jesucristo bzane cuine' chee gutie' ne chee dul-la da nabágadxu, chee bselé' dxi'u lu da naca chee xezr la xu nigá da naca na da calēla. Bēne' da guca lazre' Xradxu Dios. ⁵ ¡Gaca báqueze Dios chadía chacanna! ¡Ca'an gaca na!

Quebe de xetú dizra' chawe' chee Dios

⁶ Dxexebánele'eda' cheele le'e lawe' da dxebéaj xíchajtele Dios, Bēnea' gunné' le'e chee si' lu na'le da dxunna Cristo, na' dxezí' lu na'le tu dizra' nazrala ca naca dizra' chawe' chee Cristo. ⁷ Da li quebe bi de xetú dizra' chawe', san zaj zra' balla benne' dxelún zréajene' le'e, ne dxelaca lazre' xuluchuque' dizra' chawe' chee Cristo. ⁸ Che nu

benne' dxuzenne' le'e xetú dizra' da nazrala ca naca dizra' chawe' da ba bzénentu' le'e, dxenaba' lau Dios cue'e bēneea' de', lácala naca neda', u naca tu gubáz chee xabáa. ⁹ Báchequeze bzenda' le'e, ne dxuzenda' le'e da xula, che nu benne' guzenne' le'e tu dizra' da nazrala ca naca dizra' chawe' da ba guzír' lu na'le, dxenaba' lau Dios cue'e bēneea' de'.

¹⁰ Gate dxennia' da nigá, ¿Dxaca lazra' xegá'ana' xrlátaje lau bēneache, u che lau Dios? ¿Dxaca lazra' guna' da xelezaca ba lazre' bēneache? Che ca'an dxaca lazra' guna' da dxelezaca ba lazre' bēneache, quebe naca' wen zrin chee Cristo.

Ca bexaca Pablo gubáz chee Cristo

¹¹ Dxuzéajni'ida' le'e, bi bicha', dizra' chawe' da dxuzenda' bēneache, na' quebe naca na tu da gulaj na lu xichaj lázrdau bēneache. ¹² Quebe nu benne' benne' na neda', ne quegá nu benne' bsédene' neda' le na, san Léqueze Jesucristo bzenne' na neda'.

¹³ Ba bēnquezle ca bēna' neda' nédxula gate na' nazír' lu na'a xel-la benne' xudau' chee judío ca', ca gudáu zi' xuzra' bi chee Dios zaj nácabe' bi chee Cristo, ne bēn zi' lazra' guzría xi'a-be'. ¹⁴ Lu xel-la benne' xudau' chee judío ca', neda' ba bzrué'edxeda' ca xúgute bi waláwr chia', bi ljwezra' ca', lawe' da be lázredxa' gapa' ca da xjácale xra xrtawa' ca'. ¹⁵ Dios guqu'é neda' nédxula gate za gálaja', na' lu xel-la zrí'i lazre' chee' gunné' neda'. Nadxa gate guca lazre' Le', ¹⁶ blé'ene' neda' Zrí'ine', chee guzenda' benne' ca' quebe zaj naque' judío ca naca chee Zrí'ine'. Gate guca da nigá, quebe nu benne' gunábeda', ¹⁷ ne quebe guxá'a Jerusalén

cheajnábeda' benne' zaj naque' gubáz chee Cristo nédxudxa ca neda'. Guxá'a naga nababa xezr la xu Arabia, na' gudé na' bezrina' xezre Damasco.

¹⁸ Gudé chun iza guxá'a Jerusalén, chee xea-jchálajlena' Pedro, na' begá'analena' le' xta' gubizra.

¹⁹ Quebe nu ble'eda' xetú benne' gubáz chee Cristo, san tuze Jacobo, bi biche Xránadxu. ²⁰ Ne chee La Dios dxapa' le'e, da li naca da nigá dxuzúaja' cheele le'e.

²¹ Ca gudé na' guxá'a xezre ca' zaj nababa xezr la xu Siria, ne xezre ca' zaj nababa xezr la xu Cilicia.

²² Benne' bíchedxu ca', bi chee Cristo zaj zre'e xezr la xu Judea quebe zaj nunbe'e neda'. ²³ Belénzene' nu dxenná: “Bénnea' nédxula gudáu zi' xuzre' dxi'u, na'a dxuchálaje' dizra' chawe' chee xel-la dxeajlí lazre' Cristo, da na' guca lazre' guzrí xi'e nédxute.”

²⁴ Na'a dxelúe lá'ane' Dios ca da belenne' ca naca chia'.

2

Benne' gubáz ca' dxelezí' lu ne'e Pablo

¹ Ca gudé chidá' iza guxá'a xecha lasa Jerusalén nen Bernabé, na' ben bi Tito neda' tu zren.

² Guxá'a na' lawe' da ble'e Dios neda' dxal-la' cha'a na'. Na' cheézela bchálajlena' benne' ca' zaj naque' blau ládujla bi chee Cristo, ne bzenda' le' dizra' chawe' da dxuchálaja' ládujla benne' ca' quebe zaj naque' judío. Bena' caní chee nezda' quebe guca dácheze zrin da ba bena', ne da dxuna'. ³ Gulezí' lu ne'e zrin nuna', na' quebe nu gunná be'e Tito, bi zálebe' neda', chugu lu beła' cheebe' da gul'é na nácabe' bi chee Dios, lácala quebe nácabe' judío.

⁴ Bal-la benne' quebe zaj naque' du lazre' benne'

bíchedxu, benne' gulu'e ládujla dxi'u lu da wen lazre', gulaca lazre' chugu da gulé'e na lu bela' chee Tito. Benne' caní gulu'e ládujla dxi'u chee xelenézene' ájala xelegúe' lataj da nazidxu lu na' Jesucristo, chee xuluxuzúe' dxi'u ca benne' zaj nada'u lu da bdxixruj bea Moisés. ⁵ Ne chiteze quebe bentu' le' lataj xelegú'u xel-le' netu' lawe' da guca lázrentu' xegá'anale le'e da li dizra' chawe' chee Cristo.

⁶ Benne' ca' zaj naque' blau quebe bi da cube bulusebague' netu'. Da zaj naque' quebe bi naca na chia' lawe' da quebe xuchí'a Dios ca da nalá' láweze chee bénneache. ⁷ Quebe bi bulusebague' neda', lawe' da belexúnbe'e Diósqueze bsebague' neda' guzenda' benne' ca' quebe zaj naque' judío dizra' chawe', cáteze bsebague' Pedro guzenne' benne' judío ca' dizra' chawe'. ⁸ Léqueze Dios na', Bénnea' bzue' Pedro gubáz chee' ládujla benne' judío ca', cá'aqueze bzue' neda' gaca' gubáz chee' ládujla benne' quebe zaj naque' judío.

⁹ Chee le' na', Jacobo, ne Pedro, ne Juan, benne' zaj naque' blaudxa, belexúnbe'e ben Dios neda' culuén nigá, na' gulezí' lu ne'e neda', ne Bernabé, na' belune' tuze dizra' cheajzentu' netu' benne' ca' quebe zaj naque' judío dizra' chawe', dxácaté na' le' xuluzenne' na benne' judío ca'. ¹⁰ Túteze da gulenábene' netu' xexache lázrentu' benne' xache' ca', da na' dxue lazra' dxuna'.

Pablo dxedil-le' Pedro lu xezre Antioquía

¹¹ Gate bla' Pedro xezre Antioquía gudil-la' le' caníqueze lawe' da gunegue lazre'. ¹² Nédxute gudágulene' benne' ca' quebe zaj naque' judío

cadxa belelá' bal-la benne' gusel-la Jacobo. Nadxa bebigue'e chala'ala, ne bsane' québedxa gudágulene' benne' ca' lawe' da bzrebe' judío ca', benne' ca' zaj nadxugu lu bela' chee' da dxulé'e na. ¹³ Nadxa xezícadxa judío ca' zaj naque' bi chee' Cristo belune' tu zren Pedro lu da dxune' láweze. Caní belune', na' ca' bente Bernabé tu zren benne' ca' lu da na' dxelune' láweze. ¹⁴ Gate ble'eda' neda' quebe dxelune' cáteze naca chee' da li chee' dizra' chawe' chee' Cristo, na' gucha' Pedro lau xúgute benne' ca': Lue' nacu' judío, na' benu' ca tu benne' quebe naque' judío, ne quebe benu' ca tu benne' judío. ¿Bizr chee' na' dxenná be'enu' benne' quebe zaj naque' judío xelune' ca dxelún benne' judío?

Benne' judío xeelé' che dxeajlí lazre' Cristo ca dxaca chee' xezícadxa benne'

¹⁵ Cá'anqueze gucha'-ne': Dxi'u nácadxu benne' judío lawe' da nálajdxu ca', ne quebe nácadxu benne' dul-la ca benne' zaj nababa xezícadxa xezr la xu ca'. ¹⁶ Nézedxu netú benne' quebe xegá'ane' xrlátaje lau Dios lawe' da nune' da bdxixruj be'e Moisés, san tuze che dxeajlí lazre' Jesucristo. Chee le' na' cá'anqueze dxi'u dxeajlí lázredxu Cristo chee' xegá'anadxu xrlátaje lau Dios ne' chee' xel-la dxeajlí lazre' cheedxu Cristo, ne quegá lawe' da bendxu ca nadxixruj bea na. Netú benne' quebe xegá'ane' xrlátaje lau Dios lawe' da nune' da nadxixruj bea na.

¹⁷ Na'a, che dxi'u dxuxrén lázredxu nagá'anadxu xrlátaje lau Dios ne' chee' Cristo, ne che zua da dxulé'e na ne nácadxu benne' dul-la, ¿nnadxu Cristo dxunne' dxi'u lataj gundxu dul-la lawe' da québedxa dxenná be'e da bdxixruj be'e Moisés

dxí'u? ¿Cabata! 18 Che dxuchínnaja' tu, na' che te na' xexuna' na, na' nabaga' zria. 19 Ba naca' ca tu benne' gate lu da naca chee da nadxixruj bea na. Da nadxixruj béaqueze ble'e na neda' naca' ca tu benne' gate, chee gaca bana' ne chee da nun Dios. 20 Ba naca' ca tu benne' gate lawe' da naca chia' ca naca chee tu benne' gudá' xaga béguaj tu zren nen Cristo. Chee le na', québedxa naca bana' neda'. Cristo naca bané' lu xíchaj lázrdawa'. Xella nabán da napa' lu bēla' dxen chia', napa' na ne chee xel-la dxeajlí lazre' chia' Zri'ine Dios, Bénnea' bzri'ine' neda', ne bzane cuine', gutie' waláz chia' neda'. 21 Quebe dxaca lazra' guzúa' chalá'ala xel-la zri'i lazre' chee Dios. Che nu benne' gaca xegá'ane' xrlátaje lau Dios lawe' da nune' da nadxixruj bea na, na' dácheze guca da ben Cristo gate gutie'.

3

Dxezidxu Be' Lá'azxa ne chee xel-la dxeajlí lazre'

1 Bi bicha', zrale Galacia, nácale le'e benne' xala ca'. ¿Zua nu benne' dxezí xe'e le'e chee québedxa guzúale dizra' chee da li? Ba blé'entu' le'e caníqueze Jesucristo, ca gudé'e le'e xaga béguaj. 2 Le xexque neda': ¿Guzile Be' Lá'azxa lawe' da benle da bdxixruj be'e Moisés, u lawe' da guxéajlele chee da bennele? 3 ¿Ájala chee na' nácale benne' xala? ¿Dxéquele gunle gácale duté da na' guzú laule gácale ne chee Be' Lá'azxa? 4 ¿Dácheze gudele zánete xel-la zi' ca'? Dxaca lazra' quebe guca na níteze. 5 Gate Dios dxunne' le'e Be' Lá'azxa chee', ne dxuné' xel-la waca ca' chee xabáa ládujla le'e, ¿dxuné' na lawe' da

dxunle ca nadxixruj bea na, u lawe' da guxéajle chee dizra' chawe' da bénnele?

⁶ Abraham guxeajlí lazre' Dios, na' Dios guzí' lu ne'e da nigá ca tu da bca'ana le' xlátaje. ⁷ Chee le na' dxal-la' nézele, benne' ca' da li zaj naque' zri'ine zre sua Abraham zaj naque' benne' dxeleajlí lazre' Dios. ⁸ Naxúaj na lu dizra' lá'azxa ca naca da nigá. Lawe' da neze Dios nédxute gucá'ane' xlátaje benne' quebe zaj naque' judío, benne' xeleajlí lazre' Le', na' guzre' Abraham nédxute dizra' chawe' nigá, gunné': "Gaca chawe' chee benne' dute xezr la xu ne' chiu' lue'." ⁹ Ca'an naca, dxaca chawe' chee benne' dxeleajlí lazre' Dios tu zren nen Abraham, bénnea' guxeajlí lazre' Dios.

¹⁰ Benne' ca' dxuluxrén lazre' zaj nagá'ane' xrlátaje lau Dios lawe' da zaj nune' ca da nadxixruj be'e Moisés zaj xu'e de' lawe' da naxúaj lu dizra' lá'azxa da dxenná na: Zaj xu'u de' xúgute benne' quebe dxelúnqueze' xúgute da nadxixruj bea na, da na' naxúaj na lu xiche lá'azxa. ¹¹ Dxunna bea na netú benne' quebe xegá'ane' xrlátaje lau Dios lawe' da nune' da nadxixruj bea na lawe' da naxúaj lu xiche lá'azxa da dxenná na: Bénnea' nagá'ane' xrlátaje lau Dios gata' chee' xel-la nabán li lazre' che dxeajlí lazre' Dios. ¹² Bénnea' dxune' ca bdxixruj be'e Moisés quebe dxune' na ne' chee xel-la dxeajlí lazre' chee' lawe' da naxúaj da dxenná na: Benne' dxune' xúgute da caní gaca bane' ne' chee le na.

¹³ Cristo bselé' dxi'u lu de' da xu'u nu quebe dxun da nadxixruj bea na lawe' da guxú'uqueze' de' waláz cheedxu cáteze naxúaj lu dizra' lá'azxa da dxenná na: Xu'u de' bénnea' de'e le'e xaga. ¹⁴ Da

nigá guca na chee gaca gun Dios xrlátaje benne' ca' quebe zaj naque' benne' judío, da na' guchebe lazre' gune' lau Abraham ne chee Jesucristo, na' chee si' lu nnadxu xúgutedxu Be' Lá'azxa ne chee xel-la dxeajlí lazre' cheedxu ca da guchebe lazre' Dios.

Da naca chee da nadxiruj bea na, ne da naca chee da guchebe lazre' Dios

¹⁵ Bi bicha', dxulé'eda' le'e ca da dxaca chee bénneache. Gate tu benne' dxune' tu xel-la wezría, ne ba bzuajte' láqueze' lawe na, netú benne' quebe gaca guchinnaje' na, ne quebe bi gaca gudé'e chee na. ¹⁶ Dios guchebe lazre' da gune' chee Abraham, ne chee zri'ine zre sue'. Quebe dxenná na: Chee zri'ine zre sue' ca', da naca na chee benne' zan, san dxenná na: Chee zri'ine zre su', da naca na chee tuze benne', bénnea' naque' Cristo. ¹⁷ Da dxennia' naca na da nigá: Dios bene' tu xel-la wezría nen Abraham, ne bca'ana chawe' na. Chee le' na', da bdxixruj be'e Moisés da bla' na ca gudé tapa gaxúa chi dxua iza quebe gaca guchinnaj na xel-la wezría na', u xucá'ana na dácheze da guchebe lazre' Dios. ¹⁸ Che dxezidxu da dxunna Dios che dxundxu ca da bdxixruj be'e Moisés, quebe naca na tu da nachebe lazre' Dios, san da li Dios guchebe lazre' gunézruje' na cá'aze chee Abraham.

¹⁹ Na'a xca', ¿bizra dxun da bdxixruj be'e Moisés? Dios bnézruje' da na' gudé na' chee gulé'e na ca naca xtul-la bénneache cadxa xelá' zri'ine zre sua Abraham na', Bénnea' guchebe lazre' Dios gune' da xrlátaje chee'. Dios gusel-le' da gunná bé'ene' lu na' gubáz chee xabáa chee', na' Moisés guque' benne' dxudé dizra' cheen. ²⁰ Quebe dxun na ba xen nu

benne' gudé dizra' gate naca na chee tuze benne', na' Dios naque' tuze, Bénnea' guchebe lazre' chee Abraham ca da gune'.

Da dxun da bdxixruj be'e Moisés

²¹ ¿Nnadxu dxedábaga da bdxixruj be'e Moisés da na' guchebe lazre' Dios? ¡Cabata! Che da nadxixruj bea na da bnezruj Dios gaca gunna na xella nabán chee bènneache, na' gaca xegá'ana xrlátaje lau Dios tu benne' che gune' ca da nadxixruj bea na na'. ²² Dxenná na lu dizra' lá'azxa, xúgute bènneache zaj nabague' dul-la chee gaca xelezí' lu ne'e da guchebe lazre' Dios gunne' benne' ca' xeleajlí lazre' Jesucristo.

²³ Nédxudxa ca bzin zra gaca nu cheajlí lazre' Cristo, ne chee da nadxixruj bea na, xúgutedxu, benne' judío, gúcadxu ca benne' zaj xu'e lizre xia, lawe' da xadíaze bendxu ca dxenná da nadxixruj bea na, na' guléxadxu ca bzin zra guca cheajlí lázredxu Cristo. ²⁴ Da nadxixruj bea na gunná be'e na dxi'u, ca dxun tu benne' dxusegule' bidau' chee benne' xula cadxa bzin zra bla' Cristo, chee xegá'anadxu xrlátaje lau Dios gate guxeajlí lázredxu Cristo. ²⁵ Na'a lawe' da ba bzin zra gaca cheajlí lázredxu Cristo, québedxa xú'udxu lu na' da nadxixruj bea na da naca na cheedxu ca tu benne' dxusegule' bidau'.

²⁶ Xúgutele na' dxeajlí lázrele Jesucristo nácale tuze nen Le'. Chee le na' nácale bi chee Dios. ²⁷ Xúgutele le'e na' gudxúale nisa chee gácale tuze nen Cristo, Le' naque' chee ca tu ladxe' nácale. ²⁸ Québedxa dxelé'e Dios le'e ca benne' judío, u benne' quebe naque' judío, u ca benne' nada'u, u

benne' quebe nada'u, u ca benne' biu, u nu'ula. Dxelé'ene' le'e, naca xúgutele ca tuze bel-la' dxen lawe' da nácale tuze nen Jesucristo. ²⁹ Che nácale bi chee Cristo, da li nácale zre sua Abraham, na' gaca chee da guchebe lazre' Dios guné'.

4

¹ Da dxaca lazra' nnia' naca na da nigá: Dxácatē ne naca bidau' bi na' gaca cheebe' da naca chee xrabe', nácabe' ca bi nada'u xu'ube' lu na' xránabe', lácala da li gácabe' xrane xúgute da de lizre xrabe'. ² Xu'ube' lu na' benne' dxulusédenē'-be', ne lu na' benne' ca' xu'u lu ne'e da naca cheebe', cadxa zrin zra gulé'e xrabe' da li nácabe' zrí'ine'. ³ Cá'aqueze dxaca cheedxu. Gate ne nácadxu ca bidau', xú'udxu lu na' xúgute da dxelenná bea na lu xezr la xu nigá. ⁴ Gate bzrin zra ba ble'e lau Dios, na' gusel-le' Zrí'ine', gúlajbe' ne chee tu nu'ula, na' guxú'e lu na' da bdxixruj be'e Moisés. ⁵ Ble'e bselé' benne' zaj xu'e lu na' da nadxixruj bea na, chee gaca si' lu na' Dios dxi'u ca zrí'inequeze'.

⁶ Lawe' da ba nácale bi chee Dios, Le' gusel-le' Be' Lá'azxa chee Zrí'ine' lu xichaj lázrdaule, na' dxenná Be' na': "Abba", da zéajē na: Xrae. ⁷ Ca'an naca, ba nácadxu bi chee Dios, ne québedxa nácadxu ca benne' zaj nada'u lu na' da bdxixruj be'e Moisés. Na' lawe' da nácadxu bi chee', Dios gunne' dxi'u da de cheen'. Caní naca lawe' da nácadxu Cristo tuze.

Pablo dxe'e gunne xue chee bi ca' chee Cristo

⁸ Da líqueze, gate quebe ne gúnbeale Dios, gúcale benne' zaj nada'u chee dios ca', da' quebe zaj nácaqueze dios. ⁹ Na'a gate ba núnbeale Dios, u nnadxu, Dios na' núnbe'e le'e, ¿ájazra gunle

xexú'ule xecha lasa lu na' da dxelenná bea na lu xezr la xu nigá, da ca' quebe zaj zaca? ¹⁰ Le'e ne dxapa ba lá'anale bal-la zra ca', ne bal-la beu' ca', ne tu tu iza ca'. ¹¹ Dxezrébeļe'a beņa' zrin níteze ládujla le'e gate bzenda' le'e dizra' chawe' chee Cristo.

¹² Bi bícha'dau', dxata' xúeda' le'e gácale ca naca' neda', québedxa xu'a lu na' da nadxixruj bea na, lawe' da gúcaqueza' neda' ca nácale le'e. Quegá bi da caleļa beņle chia' neda'. ¹³ Ba nézquezle gate nédxudau' bzenda' le'e dizra' chawe' chee Cristo. Guca na gate na' guxu'a tu xízrawe'. ¹⁴ Xízrawe' na' guca na da gusegute na le'e, san le'e quebe begútele neda', ne quebe bzúale neda' chalá'ala, san guzí' lu na'le neda' ca tu gubáz chee xabáa chee Dios, u ca nácqueza' Jesucristo. ¹⁵ ¿Bizra guca chee xel-la dxebé da guzúale? Waca nnia' tu da xecá'ana le'e chawe', la naca da guzéquele gunle, bebéajteļe xiaj láuquezele, chee gúnnale na neda'. ¹⁶ Na'a, ¿bexaca' ca tu benne' dxecuídene' le'e lawe' da gucha' le'e da li?

¹⁷ Benne' ca' dxelaca lazre' chugu lu bela' cheeļe da na' dxulé'e na, dxe'e gunne xue cheeļe le'e, san quegá chee xegá'anale chawe'. Da dxelaca lazre' naca na xulcuase' le'e nen netu' chee cuele gunne xue chee le'. ¹⁸ Naca chawe' cuedxu gunne xue chee benne' xula chee xegá'ane' chawe', ne quegaze gate zúalēna' le'e. ¹⁹ Zrí'ina'dau', naca chia' ca zua' lu xel-la dxudía ne cheeļe ca dxaca chee tu nu'ula ba zua sane' bidau', ne wabédxequeza' gunne xue cheeļe cadxa gulé'e lau da li dxenná bea Cristo lu xichaj lázrdaule. ²⁰ Dxezé lazra' súalēna' le'e ná'aqueze chee gaca guchálajlēna' le'e xezícadxa dizra' lawe' da dxezí'alē'a gunne xue.

Da dxusede dxi'u ca guca chee Sara, ne chee Agar

²¹ Le'e na', dxaca lázrele chu'ule lu na' da bdxixruj be'e Moisés, le xechébéxque da nigá: ¿Quebe ne xénnele ca dxenná da nadxixruj bea na? ²² Dxenná na gulezrá' chupa zri'ine Abraham. Tube' gúcabe' zri'ine zró'ulaqueze', nu'ula quebe nada'u. ²³ Zri'ine nu'ula nada'u gúlajbe' cáteze dxelalaj xúgute bidau', na' zri'ine nu'ula quebe nada'u gúlajbe' chee guca li ca da guchebe lazre' Dios. ²⁴ Da nigá naca na ca tu da dxulé'e na. Dxúpatē nu'ula caní dxululé'ene' ca zaj naca chupa xel-la wezría. Tu xel-la wezría nigá naca na da bnezruj Dios Moisés lu xi'a Sinaí, da na' dxulé'e Agar. Benne' ca' zaj xu'e lu na' xel-la wezría nigá dxelálaje' ca benne' zaj nada'u. ²⁵ Cá'anqueze dxulé'e Agar da naca chee xi'a Sinaí da zua na ga nababa Arabia, Cá'anqueze xi'a nigá dxulé'e na ca naca Jerusalén lu zra na'a zra lawe' da zaj naca benne' chee xezre nigá ca benne' zaj nada'u tu zren nen zrí'ine' ca'. ²⁶ Benne' zaj nababe' Jerusalén chee xabáa quebe zaj naque' benne' zaj nada'u, na' dxi'u nácadxu ca zri'ine benne' ca'. ²⁷ Lu dizra' lá'azxa, naxúaj na ca naca chee benne' zaj nababa Jerusalén chee xabáa na', da dxenná na:

Gubé lue', nu'ula wizre, lue' quebe nu chilá' zri'inu'.

Gudxezre xa'a lu xel-la dxebé, lue' quebe núnbe'u xel-la dxudía chee xel-la dxezán bidau'.

Nu'ula quebe guzán bidau' gate guque' cuide' waxandxa zrí'ine'

quézcala zri'ine nu'ula zúalēne' benne' chee'.

28 Le'e, bi bícha'dau', nácadxu ca Isaac. Nácadxu zri'ine Abraham, bi ca' guchebe lazre' Dios gunézruje' le'. 29 Na'a ca guca lu zra na', Ismael, zri'ine Abraham na', bi gúlajbe' ca dxelalaj xúgute bidau', gudáu zi' xúzrebe' Isaac, zri'ine Abraham na', bi gúlajbe' ne chee Be' chee Dios, cá'anqueze dxaca na na'a. 30 Na'a çbizra dxenná dizra' lá'azxa? Dxenná na: Bebéaj chalá'ala nu'ula nada'u tu zren nen zrí'ine lawe' da quebe gaca chee zri'ine nu'ula nada'u sibe' da dxal-la' si' zri'ine nu'ula quebe nada'u. 31 Ca' naca na, bi bicha', quebe nácadxu ca Ismael, zri'ine nu'ula nada'u, san nácadxu ca Isaac, zri'ine zru'ula Abraham, nu'ula quebe nada'u.

5

Le sua chuchu lu xel-la weselá

1 Cristo bselé' dxi'u lu na' da nadxixruj bea na chee gácadxu ca benne' quebe zaj nada'u. Le sua chuchu lu xel-la weselá da ba guzile, ne québedxa xexú'ule lu na' da na' dxun na le'e benne' zaj nada'u.

2 Le xene da dxapa' le'e. Neda', Pablo, dxapa' le'e, che güele lataj chugu lu belá' cheele da na' dxulé'e na, quebe bi da ba neza gaca cheele da naca chee Cristo. 3 Dxaca lazra' xapa' le'e xecha lasa, che nu benne' chugu lu belá' chee' da na' dxulé'e na, dxun na ba xen gun bénnea' xúgute da bdxixruj be'e Moisés. 4 Le'e na' dxéquele nagá'anale xrlátaje lau Dios lawe' da nunle ca nadxixruj bea na, ba bcá'anale da naca chee Cristo, ne dxexebéaj cuínale lu xel-la zri'i lazre' chee Dios. 5 Dxi'u, ne chee Be' Lá'azxa, ne lawe' da dxeajlí lázredxu Cristo, dxuxrén lázredxu nagá'anadxu xrlátaje lau

Dios. ⁶ Che nácadxu tuze nen Cristo, quebe bi da ba neza gaca na cheedxu che chugu lu bela' cheedxu da na' dxulé'e na, u che quebe chugu na. Da ba neza naca na cheedxu che dxeajlí lázredxu Cristo, na' xel-la dxeajlí lazre' cheedxu dxuzúa na dxi'u lu xel-la zri'i lazre'.

⁷ Da xrlátaje bénquezle. ¿Nuzra gulú'u xel-la le'e chee québedxa guzúale dizra' da li? ⁸ Quegá Dios bene' da na'. Nácaqueze Le' Bénnea' bláwizre' le'e. ⁹ Quebe gal-la lázrele da dxenná na: Láteze cua zichaj dxuchazra na ca naca cua. ¹⁰ Dxuxrén lazra' Xránadxu ca naca cheele le'e, quebe guzúale chalá'ala da nigá dxuchálaja'. Dios gudé'e lu da ba xa' bénnea' dxun zréajene' le'e, núteteze naque'.

¹¹ Da naca chia', bi bicha', la xapa' neda' bénneache dxal-la' chugu lu bela' chee' da na' dxulé'e na, quegá weláu zi' xuzre benne' judío neda' lawe' da che dxuna' da caní quebe xelaque' tula che cu'a lban chee xaga béguaj chee Cristo. ¹² Na'a ca naca chee benne' ca', benne' dxelún zréajene' le'e, ne dxelenné' dxal-la' chugu lu bela' cheele da na' dxulé'e na, dxaca lazra' chugu ca da zaj naca benne' ca' chee québedxa xelún zréajene' le'e.

¹³ Bi bícha'dau', Dios bláwizre' le'e chee gácale benne' quebe zaj nada'u, ne québedxa xu'ule lu na' da bdxixruj be'e Moisés. Quebe guchínele da nácale chee gunle ca da dxezá lázrele. Le gun cuínale ca benne' zaj nada'u, chee gunle zrin chee le sa' ljwézrele tule xetule lu xel-la zri'i lazre' cheele. ¹⁴ Xúgutę da nadxixruj bea na dxun bénnea' dxuzúe' dizra' da na' dxenná na: Bzri'i le sa' ljwezru' cáteze nazrí'i cuinu'. ¹⁵ Che dxunle ca dxelún be

xixre' ca', ne dxun zi' ljwézrele, ne dxasa ljwézrele tule xetule, le guxúe ga guzría xi' cuínale.

Da dxundxu cáteze dxezá lazre' bela' dxen cheedxu, ne da dxundxu cáteze dxezá lazre' Be' Lá'azxa

¹⁶ Da nigá dxapa' le'e: Le gun cáteze dxulé'e Be' Lá'azxa le'e, na' quebe gunle cáteze dxezá lazre' bela' dxen cheelē. ¹⁷ Da dxezá lazre' bela' dxen cheedxu dxedíl-lalē na da dxezá lazre' Be' Lá'azxa, na' da dxezá lazre' Be' Lá'azxa dxedíl-lalē na da dxezá lazre' bela' dxen cheedxu. Dxúpatē da caní dxeledíl-lalē ljwezre na, na' chee lē na' quebe gaca gunle da dxaca lázrele gunle. ¹⁸ Che dxunle ca da dxulé'e Be' Lá'azxa le'e, québedxa xu'ule lu na' da nadxixruj bea na.

¹⁹ Zaj nulé'e láuqueze da dxelún benne' ca' dx-elunē' cáteze da dxezá lazre' bela' dxen chee': Deledálenē' nu'ula xula.

Dulucá'ana dítaje' le sa' ljwezre'

Dxelunē' da sban, ne da schanni'.

²⁰ Dxelúe szrenē' bedau' xiaj xaga, ne dxelunē' xel-la wazrá'.

Dxelecuídenē' le sa' ljwezre', ne dxelezzré'e.

Dxelaque' wide', ne dxelezzrá'a xíchaje'.

Dxelenné' chee ljwezre'.

Dxelebéaj xichaj ljwezre' tue' xetue', ne dxelaque' chupa la'a.

²¹ Dxelaque' xa lazre', ne dxelutiē' benne'.

Dxelezúzrenē', ne dxeledanne' da calēla da dx-elunē' lu laní ca'.

Zánete da dxelundxe' bi chee da caní. Che lē na' dxapa' le'e ca bénqueza' nédxute, benne' dxelunē' da caní quebe xelexú'e naga dxenná bea Dios.

²² Da dxelún benne' ca' dxeluneḡ' cáteze da dxul'é Be' Lá'azxa le' zaj naca na caní:

Zaj nazri'ineḡ' le sa' ljwezreḡ', ne zaj napeḡ' xel-la dxebé.

Dxelebeza zri lazreḡ', ne zaj naqueḡ' zren lazre'.

Zaj naqueḡ' zri'i lazre', ne dxeluneḡ' da zri'a chawe'.

Zaj naqueḡ' li lazre'.

²³ Zaj naqueḡ' dxexruj lazre', ne dxelenná be'e cuineḡ'.

Quebe deḡ' da nadxixruj bea na da dxḡ' na dxi'u quebe gundxu da caní. ²⁴ Benne' ca' zaj naqueḡ' bi cheḡ' Cristo ba buludé'e le'e xaga béguaj bela' dxen cheḡ' nen xúguteḡ' da dxezá lazre na. ²⁵ Che naca bandxu ne cheḡ' Be' Lá'azxa, dxal-la' gundxu ca da dxul'é Be' Lá'azxa dxi'u.

²⁶ Quebe dxal-la' gucá'ana szren cuínadxu, ne quebe gácadxu wide' tudxu xetudxu, ne quebe sua da xa lazre' ládujla dxi'u.

6

Le gácale le sa' ljwézrele tule xetule

¹ Bi bícha'dau', che nu benne' ládujla le'e nuneḡ' dul-la, le'e na' dxedálele Be' Lá'azxa dxal-la' gácalele bénnea' cheḡ' xezé chúchueḡ'. Dخال-la' gácale dxexruj lazre' gunle da nigá cheḡ' quebe güele lataj da xriweḡ' cu'u xel-la na le'e. ² Le gácale le sa' ljwézrele tule xetule lu da naca xua cheḡ'le, na' caní gunle ca nadxixruj be'e Cristo.

³ Che nu benne' dxéqueneḡ' naqueḡ' benne' blau, ne quebe nu naqueḡ', dxezí xézqueze cuineḡ'. ⁴ Tu tu benne' dxal-la' na' xánnieḡ' da dxúnquezeḡ', na' che nagá'ana xrlátaje da dxuneḡ', waca xapeḡ' ba lá'ana da dxúnquezeḡ', ne quegá da ben xetú benne'. ⁵ De

tu xua da nabágadxu chee Cristo, da dxal-la' gua tu tu benne'.

⁶ Benne' zua nu dxusede le' ca naca xrtizra Dios dxal-la' gunézruje' late' da naca chee' chee bénnea'.

⁷ Quebe si xe cuínale: Netú benne' gaca quítajlene' Dios. Da dxaza bénneache, léqueze na xelape'. ⁸ Che dxune' da dxezá lazre' bela' dxen chee', da xezi'e naca na xel-la gute, na' che dxune' da dxezá lazre' Be' Lá'azxa, da xezi'e naca na xel-la nabán zeajlí canna. ⁹ Ca' nacan xca', quebe gusandxu gundxu da xrlátaje lawe' da che quebe gate lazrdxu, lu zra na' quizruj Dios dxi'u, na' xezidxu lazruj cheedxu. ¹⁰ Chee le na', gate nazidxu lataj, dxal-la' gundxu da xrlátaje chee le sa' ljuézredxu, ne da dxundxa na ba xen, gundxu da xrlátaje chee le sa' ljuézredxu dxeleajlí lazre' Cristo.

Da bzuaj Pablo nen ná'queze'

¹¹ Le nna'xque cadite da zri'a naca da nigá dxuzúaja' chee le nen ná'queza'. ¹² Benne' ca' dxelaca lazre' chugu lu bela' chee le da na' dxulé'e na, dxelune' na chee xelexegá'ane' chawe' lau bénneache, ne chee quebe xeláu zi' xuzre' le' lawe' da dxuluchálaje' dizra' chee da ben Cristo le'e xaga béguaj. ¹³ Benne' caní, benne' zaj nadxugu lu bela' chee' da na' dxulé'e na quebe dxelune' xúgute ca da nadxiruj bea na. Dxelaca lazre' chugu lu bela' chee le da na' dxulé'e na chee gaca xulucá'ana szren cuine' ca naca da belune' chee le. ¹⁴ Quebe dxaca lazra' xucá'ana szren cuina' chee tu da bena', san tuze chee da ben Xránadxu Jesucristo le'e xaga béguaj. Ne chee Le' naca xezr la xu nigá ca tu da gate chia' neda', na' neda' naca' ca tu benne' gate.

Québedxa dxezá lazra' da naca chee xezr la xu.
¹⁵ Che nácadxu tuze nen Cristo, quebe bi da ba neza gaca na cheedxu che nadxugu lu belá' cheedxu da na' dxulé'e na, u che quebe nadxugu na. Da ba neza naca na cheedxu che nácadxu benne' cube lu xichaj lázrdaudxu. ¹⁶ Dxenaba' lau Dios gunézruje' xel-la dxebeza zri lazre' chee xúgute benne' ca' zaj naque' benne' cube caní, ne xexache lazre' benne' ca' da li zaj naque' bi chee'.

¹⁷ Lawe' da zaj zria lu bel-la' dxen chia' xizra' da dxululé'e na naca' wen zrin chee Cristo quebe nu benne' dxal-la' gulálene' neda' na'a, ne lu da za za'.

¹⁸ Le'e, bi bícha'dau', dxenaba' lau Xránadxu Jesu-cristo guné' chawe' chee xúgutele. Ca'an gaca na.

**Xela wezria cube nen salmo ca’
New Testament and Psalms in Zapotec, Tabaa
(MX:zat:Zapotec, Tabaa)**

copyright © 1981 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Zapotec, Tabaa

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Zapoteco, Tabaa [zat], Mexico

Copyright Information

© 1981, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament and Psalms

in Zapotec, Tabaa

© 1981, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 22 Feb 2024 from source files
dated 29 Jan 2022

80626b72-93df-58ae-9f5e-9d86733fab46